

Roma, 14 maggio 2010

Gentile professor De Angelis,

facendo riferimento all'accordo sottoscritto dall'Istituto Italiano di Studi Germanici e dall'AIG – Associazione Italiana di Germanistica, desideriamo informare Lei, in quanto presidente dell'AIG, e tutti i Docenti interessati sullo stato dei 'lavori' dell'*Annuario dei Docenti di Letteratura e di Lingua Tedesca nelle Università Italiane*.

Al di là della sua pubblicazione nei fascicoli della rivista «Studi Germanici», come è avvenuto nel passato, questa edizione dell'*Annuario* si inserisce in un progetto più ampio che ha come obiettivo immediato – anche in considerazione del considerevole aumento dei dati bibliografici – la produzione di uno strumento di studio e di ricerca più duttile, e quale obiettivo finale il suo inserimento in un sistema informatizzato che consenta:

- una facile e rapida consultazione on-line
- la correzione e l'aggiornamento on-line in tempo reale dei dati bibliografici
- l'aggiornamento automatico dell'impaginazione
- la possibilità di variare facilmente l'impianto dell'opera, anche in considerazione di probabili future trasformazioni dei settori disciplinari
- la possibilità di avere a disposizione un'opera pronta per la stampa.

Il progetto dell'opera, improntato a queste finalità, si è sviluppato perciò attraverso i seguenti passaggi:

- ridigitalizzazione in Word di tutti i dati bibliografici delle precedenti edizioni dell'*Annuario* (che attraverso gli anni erano stati 'bloccati' in un software professionale non trasferibile)
- raccolta degli aggiornamenti presso i docenti e presso le Università
- sistemazione e controllo degli stessi
- inserimento dei nuovi dati
- impaginazione "in casa".

In corso d'opera, esaminando "dal vivo" l'incremento dei dati, abbiamo ritenuto opportuno dividere le discipline L-LIN/13 e L-LIN/14 in due volumi distinti a numerazione progressiva secondo la seguente scansione:

I vol.: *Annuario dei Docenti di Letteratura tedesca* (L-LIN 13), 650 pp. circa, tutta l'annata 2009 di «Studi Germanici», di imminente pubblicazione

II vol.: *Annuario dei Docenti di Lingua tedesca* (L-LIN 14), 500 pp. circa, 1 e 2 fasc. del 2010 di «Studi Germanici», data di pubbl.: autunno 2010

Il terzo volume verrà pubblicato per ultimo e comprenderà gli indici dei nomi e degli argomenti (fasc. III [2010] di «Studi Germanici», data di pubbl.: gennaio 2011).

In base al progetto originario questa edizione dell'Annuario dovrebbe dunque essere l'ultima su supporto cartaceo. Per quel che riguarda gli anni successivi al 2009, l'inserimento degli aggiornamenti dovrebbe avvenire esclusivamente on-line attraverso un 'filo diretto' tra l'AIG, i docenti e Villa Sciarra e l'opera dovrebbe essere consultabile sul sito dell'Istituto Italiano di Studi Germanici. Circa i tempi e le modalità di attuazione di tale 'informatizzazione' delibererà il Consiglio Direttivo dell'Istituto Italiano di Studi Germanici non appena completata la pubblicazione dei volumi e - si auspica - previo accordo con l'AIG.

Può risultare utile all'evoluzione futura del progetto sottolineare che le poche forze attive (i 2 curatori) e gli inevitabili ritardi – nonché imprecisioni – nella trasmissione dei dati – hanno rinviato la conclusione del processo, il cui obiettivo finale comunque – ci piace ancora una volta ripeterlo – non riguarda solo l'aggiornamento a tutto il 2009 dei dati bibliografici ma la produzione di uno strumento di base suscettibile di successive applicazioni, trasformazioni e di aggiornamenti in tempo reale.

Un caro saluto

Bruno Berni e Giuliana Todini